



Centre de ressources des familles militaires  
de la garnison d'Edmonton

# Rapport annuel général

*1er avril 2021 au 31 mars 2022*





# Un message de la part du conseil d'administration

---



Malgré les défis des deux dernières années, qui ont profondément changés et remis en cause nos vies et notre façon de travailler, votre centre de ressources des familles militaires (CRFM) a travaillé avec ardeur, compassion et volonté afin de garantir notre avenir, votre avenir, reflète les perspectives et les opportunités que la pandémie a faites connaître.

Cette dernière année, le conseil d'administration, la direction et l'équipe ont travaillé attentivement pour intégrer les dispositions du cadre stratégique 2020+ pour les Services aux familles des militaires et des vétérans (SFMV), notre principal commanditaire, qui a été mis en place en décembre 2020. Ce cadre met davantage l'accent sur les partenariats communautaires, qui viennent renforcer notre longue histoire de relations solides et durables avec plus de 70 organismes partenaires.

Notre objectif est d'attirer des membres dans le conseil d'administration choisis dans la communauté qu'ils représentent - 51% sont des membres de familles de membres des Forces armées canadiennes et de vétérans - afin de mieux répondre aux besoins des familles lorsque nous mettons à jour notre gouvernance.

Alors que nous continuons à travailler dans ce sens, notre équipe a démontré sa capacité à mettre en œuvre des priorités complexes sous n'importe quelles conditions, ce qui devrait rassurer nos familles, parties prenantes, donateurs et commanditaires, qui peuvent continuer à faire confiance à notre équipe pour réaliser nos priorités stratégiques.

Notre plus grande force, sans aucun doute, reste la qualité de notre personnel. Ils sont dévoués. Ils sont consciencieux. Ils ont à cœur de rendre cet organisme encore meilleur. Le conseil d'administration leur est grandement reconnaissant pour leur aide durant cette année formatrice.

Comme toujours, je remercie mes collègues du conseil d'administration, la direction et le personnel du CRFM, ainsi que nos partenaires qui apportent toutes les pièces sur laquelle notre culture est ancrée. Ensemble, nous avons établi les fondations pour assurer le succès de nos futures familles.

*Kaet Corbould, Présidente du conseil d'administration*

A handwritten signature in black ink that reads "Kaet Corbould". The signature is fluid and cursive.

# Un message de la part de la directrice générale

---



Cette dernière année, le CRFM d'Edmonton a accueilli la nouveauté tout en réaccueillant ce qui était familier.

Avec les nouveaux changements mis en place par le Programme des services aux familles des militaires, qui ont pris effet le 1er avril 2022, la direction et le personnel ont suivi un processus complet qui a permis d'examiner comment les services de l'agence s'alignaient avec le cadre stratégique des SFMV 2020+.

Les familles observeront quelques modifications au fur et à mesure que nous adapterons et réajusterons notre travail au cours des prochaines années mais nous restons dévoués à notre objectif: le personnel du CRFM d'Edmonton est là pour aider les familles à faire face aux défis uniques liés à la vie militaire à travers des programmes et des services qui renforcent leur force et leur résilience.

Cette année, nous avons également vu les restrictions de la COVID être levées et nous étions heureux de pouvoir accueillir à nouveau les familles en personnes dans nos programmes. Durant la pandémie, le CRFM a su conserver sa vision, servir les familles avec grand soin en répondant à leurs besoins et leur sécurité, mais il fait bon de pouvoir se revoir à nouveau face à face.

Finalement, je remercie notre conseil d'administration et l'équipe qui continuent à tout faire pour améliorer la vie des familles militaires.

*Roza Parlin, Directrice générale*

A handwritten signature in black ink that reads "Roza Parlin". The signature is written in a cursive, flowing style.

# Table des matières

---

Message de la part du conseil d'administration .....	3
Message de la part de la directrice générale .....	4
Conseil d'administration et personnel .....	6
<b>Au sujet du Centre de ressources des familles de militaires (CRFM) de la garnison d'Edmonton.</b> .....	<b>7</b>
<b>Financement.</b> .....	<b>8–9</b>
<b>Soutien aux déménagements:</b>	
Accueil et intégration communautaire .....	10
Emploi et éducation .....	11
Soutien aux familles ayant des besoins spéciaux. ....	12
Services linguistiques .....	13
<b>Soutien en cas d'absence</b> .....	<b>14</b>
<b>Approche et intégration communautaire</b> .....	<b>15</b>
<b>Santé mentale et bien-être.</b> .....	<b>16–17</b>
<b>Enfants et adolescents</b> .....	<b>18–19</b>
<b>Transitions (soutien aux vétérans)</b> .....	<b>20</b>
<b>Partenaires communautaires</b> .....	<b>21</b>
<b>Commanditaires et donateurs</b> .....	<b>22–23</b>

# Conseil administration

---

Présidente. . . . . Kaetlyn Corbould  
Vice-président. . . . . Alan Markewicz  
Secrétaire/trésorière . . . . . Samantha Maloney  
Conseillère . . . . . Jacqueline Alderton  
Conseiller . . . . . Matthew Hopkins  
Conseillère . . . . . Kelly Thompson  
Conseillère . . . . . Samantha Waddell

## **Membres ex-officio**

Adj.-chef Patrice Chartrand, représentant du  
Commandant de la base  
Ad.-chef Robert Clarke, représentant de l'unité 1GBMC  
Adj.-chef Carlos Oliveira, représentant de l'escadron 408  
Adj.-chef Suzanne McAdam, représentante du 1er  
Groupe des services de santé

## **Présidente d'honneur du CRFM**

J'lyn Nye

*Membres du conseil d'administration du CRFM d'Edmonton en date du 6 septembre 2022*

---

En plus de l'équipe de direction et des membres du personnel du CRFM listés ci-dessous, plusieurs employés travaillent dans le but de soutenir les familles de militaires dans leur parcours. Le CRFM compte présentement 42 employés.

Directrice générale. . . . . Roza Parlin  
Directrice administrative . . . . . Barb Booker  
Gestionnaire des communications. . . . . Jodi Tauber  
Conseillère en services communautaires et évaluations . . . . . Brenda Davidson  
Chef d'équipe en santé mentale . . . . . Devon Travers  
Conseiller familial - déménagements . . . . . Ryan Corbould  
Conseillère familiale - absences . . . . . Reyana Saab  
Conseillère familiale – enfants et adolescents . . . . . Kathleen Betts  
Conseillère familiale – services francophones . . . . . Alexandra Riduet  
Coordonnatrice des services de garde . . . . . Sylvianne Bouchard

*Liste des employés du CRFM d'Edmonton en date du 15 septembre 2022*

# Au sujet du CRFM

## À PROPOS

Le Centre de ressources des familles militaires (CRFM) est un organisme sans but lucratif enregistré en vertu du Alberta Society's Act, ainsi qu'auprès de l'Agence du revenu du Canada en tant qu'organisme de bienfaisance.

Le CRFM d'Edmonton s'engage à enrichir la vie des familles militaires canadiennes par l'intermédiaire d'initiatives positives, l'éducation et le soutien. L'absence de systèmes de soutien familial, les difficultés engendrées par les déploiements, la monoparentalité, l'adaptation à une blessure ou un deuil sont des réalités que vivent beaucoup de familles militaires. Ces réalités peuvent parfois avoir un impact important sur le bien-être d'une famille.

Depuis plus de 30 ans, le CRFM s'est engagé à soutenir les familles des militaires qui doivent relever ces défis uniques au moyen de programmes et de services qui contribuent à augmenter la force et la résilience des familles des militaires.



Reconnaissance de la Journée nationale de la vérité et la réconciliation

## NOTRE STRUCTURE

L'organisme est dirigé par un conseil d'administration bénévole, lequel inclut des membres des FAC, des membres de familles de militaires et des membres ex-officio. Le succès du CRFM d'Edmonton dépend du talent et des compétences de ces bénévoles dévoués, qui nous permettent de prendre des décisions éclairées. Au moins 51% des membres du conseil d'administration doivent être des civils partageant la vie d'un.e membre à temps plein du personnel des Forces armées canadiennes (FAC). Une équipe qualifiée regroupant des professionnels de tous horizons dirige et coordonne les programmes et services offerts par le CRFM.

## NOTRE MISSION

Le CRFM d'Edmonton apporte un soutien aux familles militaires, alors que celles-ci doivent affronter les défis uniques liés à leur mode de vie. Grâce aux programmes et services offerts, le CRFM contribue à l'amélioration de la force et de la résilience au sein de ces familles.

## NOTRE PHILOSOPHIE

Des familles militaires fortes sont le fondement des Forces armées canadiennes.



Soirée peinture pour adultes, 2021

# Financement

---

Les activités du CRFM sont financées à partir de quatre secteurs majeurs, tous différents, mais d'importance équivalente. Ces sources incluent : le commandement de la base, les Services aux familles militaires (SFM), les frais de programmes et le développement des fonds.

## COMMANDANT DE LA BASE

Pour l'exercice financier de 2021/2022, environ 8% du budget opérationnel annuel a été fourni par le bureau du commandant de la base. Ce financement est destiné à enrichir les services mandatés autorisés déjà financés.

## SERVICES AUX FAMILLES MILITAIRES

Environ 46% du budget opérationnel annuel pour l'exercice financier 2021/2022 a été fourni par les Services aux familles militaires et était destiné à l'application du Programme de services aux familles militaires (PSFM) auprès des familles des Forces armées canadiennes (FAC) et des familles des vétérans.

Les Services aux familles militaires (SFM) fournissent au CRFM le financement nécessaire afin d'offrir le Programme de services aux familles des militaires (PSFM) aux familles des Forces armées canadiennes et des vétérans.

Ce financement permet au CRFM de fournir les services fondamentaux autorisés, tel que décrit dans la demande de financement annuelle soumise au SFM pour l'application du PSFM. Le but recherché est que toutes les familles militaires aient accès à des programmes similaires et de qualité équivalente, et ce à partir de n'importe quelle base des FAC au pays.

Les services mandatés en 2021/2022 incluent :

- Soutenir les familles lorsqu'un membre est absent pour le travail
- Soutenir les familles nouvellement installées dans la région d'Edmonton
- Santé mentale et bien-être
- Développement des enfants et des adolescents
- Soutenir les familles de vétérans

## COÛTS DES PROGRAMMES ET AUTRES SOURCES DE FINANCEMENT

Pour l'exercice financier 2021/2022, environ 24% du budget opérationnel annuel provient de fonds provinciaux ainsi que des frais des programmes et services financés par les utilisateurs. Ce financement provient des frais perçus directement auprès des familles inscrites aux programmes et services financés par les utilisateurs, auxquels s'ajoute le financement provincial.

## DÉVELOPPEMENT DES FONDS

Pour l'année fiscale 2021/2022, environ 22% du budget opérationnel annuel fut recueilli de plusieurs façons à travers des donations, la vente de matériel promotionnel de la campagne du ruban jaune et d'événements spéciaux.



# Financement

Tout comme l'année passée, la COVID a empêché le CRFM d'organiser son événement annuel de levée de fonds mais la générosité de notre communauté s'est tout de même fait ressentir.

Nous avons reçu du soutien continue du tournoi de golf caritatif des célébrités et de la campagne du Biscuit sourire de Tim Hortons qui ont surpassé les attentes. La contribution du tournoi de golf a doublé cette année, le Tim Hortons de Lancaster Park a collecté 5,760\$ et celui de Erin Ridge à St. Albert, 4,555\$, pour un total de 10,315\$.

Les CRFM d'Edmonton, de Cold Lake et de Wainwright ont été les récipiendaires du tirage du Edmonton Community Foundation lors de la soirée de reconnaissance des familles de militaires le 29 avril 2021.

Ce que nous retenons surtout cette année, c'est que le CRFM d'Edmonton a reçu un grand soutien de la part de membres de la communauté, qui ont acheté de la marchandise et des objets de décoration Ruban jaune pour soutenir les familles militaires.

Comme toujours, les donations faites par nos commanditaires et nos donateurs sont vitales pour que l'agence puisse maintenir la qualité de ses programmes existants très en demande. Pour une liste complète de tous nos donateurs et commanditaires, référez-vous aux pages 22 et 23.

## Événements de collectes de fonds

Événement	Montant
Tournoi de golf caritatif des célébrités	4,643\$
50/50 du Edmonton Oilers Community Foundation pour la soirée d'appréciation des militaires	54,164\$
Collecte de fonds de chandails du Edmonton Oilers Community Foundation pour la soirée d'appréciation des militaires	17,493\$
Ventes de marchandise ruban jaune	853\$
Ventes d'ornements au concert des Fêtes de l'ARC	2,467\$
Ventes de livre Afghanistan A Canadian Story	476\$
Edmonton Opera Association	9,756\$
Campagne du Biscuit sourire de Tim Hortons (garnison d'Edmonton et St. Albert)	10,315\$



Soirée de reconnaissance des militaires du Edmonton Community Foundation, 2021

# Soutien aux déménagements

## ACCUEIL ET INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE

Plus vite une famille militaire s'installe et connecte avec sa nouvelle communauté, le plus vite elle se portera bien.

Pour les familles sur le point de déménager à Edmonton, notre équipe experte en déménagements offre des trousse de réinstallations et de l'information personnalisée sur la région d'Edmonton.

Lorsque les familles arrivent à Edmonton, elles reçoivent une trousse de bienvenue complète et utile incluant:

- Une liste des services offerts par le CRFM et les autres fournisseurs de services sur la base
- De l'information sur le changement de licence et de carte de santé de l'Alberta
- Des ressources francophones
- Des ressources sur l'éducation et l'emploi
- Une liste des lieux d'intérêts pour aider les familles dans leurs premières découvertes

Les trousse de bienvenue sont personnalisées. Nous offrons des trousse pour les bébés, les adolescents et les animaux de compagnie.

Les membres des FAC peuvent également demander à notre équipe de réinstallations de contacter leurs familles. Ces appels et ces courriels de bienvenue aident les membres des familles à en savoir davantage sur leur communauté et poser les questions qu'ils pourraient avoir.

- **240** trousse de bienvenue pour familles ont été distribuées, **209** en anglais et **31** en français
- **309** trousse de bienvenue pour célibataires ont été distribuées
- **65** trousse de bienvenue bébé ont été distribuées
- **62** trousse de bienvenue pour jeunes ont été distribuées
- **250** trousse de bienvenue pour animaux de compagnie ont été distribuées
- **3** trousse de pré-affection ont été distribuées
- **42** personnes ont reçu un appel de bienvenue et **60** personnes ont reçu un courriel de bienvenue
- **23** familles ont reçu l'aide du CRFM pour appliquer au fonds Appuyons nos troupes pour obtenir une aide financière pour accéder à des clubs, des activités et des sports dans leur nouvelle communauté

### Participation aux programmes

Sessions d'information : Posté.e à Edmonton	7
Kits festifs des Fêtes pour les familles	450
Soirée peinture pour adultes	65
Bingo en ligne	37
Devine la chanson en ligne	19

# Soutien aux déménagements

## EMPLOI ET ÉDUCATION

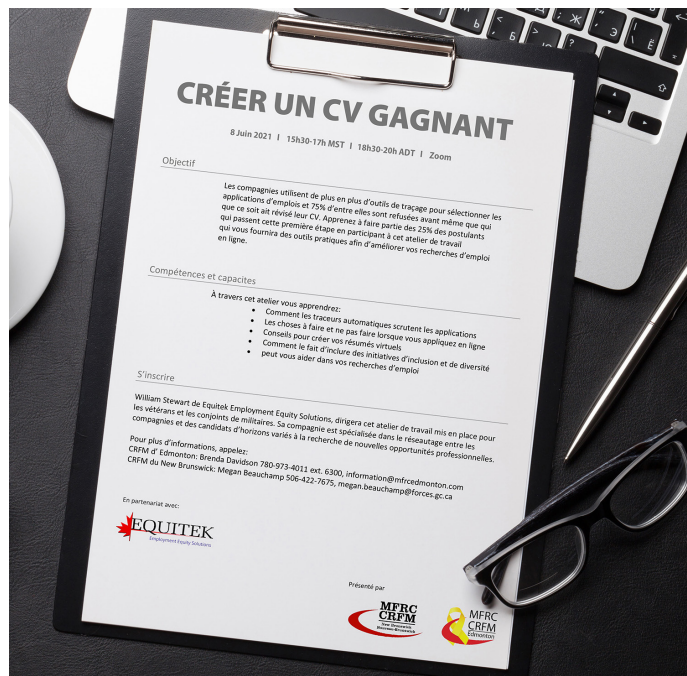
En 2021/2022, comme le marché de l'emploi reste élevé dans la province, nous avons reçu une augmentation de 27.7% des familles qui nous ont contacté pour du soutien à l'emploi.

Le CRFM a aidé des client.es à mettre à jour leur CV, leur ont offert des conseils utiles sur comment améliorer leurs recherches d'emploi et les ont mis.es en relation avec des agences d'emploi qui correspondaient à leurs champs de compétences et leur expertise. En 2021/2022, nous avons également offert des ressources sur l'entrepreneuriat aux familles de militaires qui souhaitaient commencer leur entreprise.

Un point important est à noter dans le soutien à l'emploi, nous avons créé un partenariat avec le CRFM du Nouveau-Brunswick pour offrir le programme Rock your Resume/créer un CV gagnant, un atelier virtuel qui explique comment écrire un CV pour appliquer en ligne. Comme le programme était publicisé au niveau national, nous avons eu des participants de partout au pays.

Les familles sont aussi venues au CRFM pour trouver de l'aide concernant les écoles et les programmes éducatifs. Ce soutien pouvait aller de comment obtenir une formation de premiers soins pour augmenter leurs connaissances, aux options d'études post-secondaires en langue française disponibles.

- **83** adultes ont eu accès à de l'information sur l'emploi et du soutien de référencement
- **21** adultes et **4** jeunes ont eu accès à de l'information sur l'éducation et du référencement
- **2** familles ont reçu du soutien de la part du CRFM pour soumettre une application au fonds d'éducation du programme Appuyons nos troupes
- **29** personnes ont participé à l'atelier Rock your Resume/Créer un CV gagnant



Créer un CV gagnant 2021

# Soutien aux déménagements

## SOUTIEN AUX FAMILLES AYANT DES BESOINS SPÉCIAUX

Du moment où les familles sont affectées à Edmonton et bien après leur arrivée, le CRFM offre du soutien aux familles puisque que le soutien pour les familles ayant des besoins spéciaux diffère d'une province à l'autre.

Le CRFM aide les familles à trouver des programmes, des services et du soutien financier et met en relation les familles avec des programmes de soutien dans la région pour des familles avec des besoins similaires.

Quatre familles ont reçu du soutien de la part du CRFM pour remplir une demande d'aide, incluant deux applications pour le fonds Appuyons nos troupes pour les évaluations et les coûts pour des appareils électroniques, les soins de répit, la thérapie et les déplacements médicaux.

“

**Thanks to [Brenda] and the MFRC programs we were able to obtain the services we needed. We felt listened to, not judged, and important. Brenda listened to us with compassion and a genuine desire to help us out.**

*Karina*

”

- **35** membres de familles ont reçu du soutien personnalisé à travers nos services pour les besoins spéciaux
- **18** personnes ont été référées à des organismes communautaires
- **4** familles ont reçu de l'aide financière avec le soutien du CRFM



# Soutien aux déménagements

## SERVICES LINGUISTIQUES

Les inscriptions pour nos cours de langues ont augmenté de 300% grâce à un nombre d'approches novatrices introduites en 2021/2022 :

- Des évaluations de compétences sont offertes sur une base régulière, ce qui fait que nous offrons des cours de niveaux correspondants au plus grand nombre de personnes
- Les cours sont offerts en ligne, de ce fait, les apprenants en dehors d'Edmonton peuvent participer au cours
- Grâce à des partenariats avec les autres CRFM, nous pouvons coordonner les niveaux de langue que nous offrons et les apprenant.es peuvent être référés.es à d'autres classes si nous n'offrons pas ce niveau

La demande pour du soutien personnalisé était en hausse, avec 152 personnes cherchant des informations et des ressources auprès de nos services linguistiques. Grâce à ce soutien, nous mettons 78 personnes en contact avec des ressources francophones ou d'autres organisations communautaires.

Le département des services linguistiques a aussi été très occupé à soutenir les programmes et les services du CRFM, et sélectionner ceux qui pourraient être offerts de façon bilingue ou en français.

Afin d'aider la communauté francophone à se sentir inclus, le CRFM a offert aux familles des activités virtuelles telles qu'une chasse au trésor pour célébrer la Saint-Jean-Baptiste au mois de juin. Pour le mois de la Francophonie en mars, nous avons pu offrir l'un de nos premiers événements en personne de l'année, une cabane à sucre pour les élèves de l'école Guthrie.

- **12** licences Rosetta Stone ont été émises
- **40** étudiants ont participé à une classe de langue seconde en ligne
- **152** personnes ont eu accès aux services linguistiques
- **78** personnes ont été mises en relation avec des ressources francophones ou d'autres organismes communautaires
- **7** familles ont participé aux activités de la Saint-Jean-Baptiste
- **275** enfants ont participé à la cabane à sucre du mois de la Francophonie



*Cabane à sucre pour célébrer le mois de la Francophonie*

# Soutien aux absences

Nous avons eu un début d'année occupé avec plusieurs membres parti.es en exercice et les écoles qui sont retournées à l'enseignement en ligne au mois de mai. Tout ceci a mis de la pression sur les familles qui étaient en situation de monoparentalité et qui devaient s'ajuster avec les enfants à la maison, ce qui a fait que nous avons reçu plus d'appels au CRFM de personnes cherchant du soutien.

La majorité de la programmation pour les absences pour 2020/2021 offrait aux familles l'occasion de faire connaissance et de partager leurs expériences. Des nouveaux programmes comme Planter vos racines ont été très bien accueillis, et le programme Relations plus fortes grâce aux 5 langages de l'amour a reçu plus d'inscriptions que les années passées.

À la fin du mois de mars, le CRFM a lancé le guide de préparation au déploiement, une ressource utile pleine de listes de vérification et des feuillets qui aident les familles à se préparer et être plus confiantes au cas où un imprévu viendrait à survenir lors de l'absence d'un être aimé.

Cette année, le CRFM a mis en place une infolettre du déploiement, qui remplace les courriels de groupe. Ceci nous permet de mieux vérifier combien de personnes ouvrent le message qu'ils reçoivent.

- **185** personnes ont accédé au service de déploiement
- **295** personnes ont soumis leur formulaire d'information sur les familles avant d'être déployé.es
- **235** courriels et **18** appels ont été faits auprès des familles qui avaient un membre absent pour le travail
- L'infolettre du déploiement a été ouverte **1,911** fois
- **57** cartes cadeau Build-a-Bear ont été offertes

## Participation aux programmes

S'épanouir et survivre	4
<i>Relations plus fortes (Alias Je t'aime, à bientôt)</i>	25
Trousses pour la fête des mères	77
Trousses pour la fête des pères	9
Post RVPM	2
Planter vos racines	17
Pause-café	2

**This is a great program. We might not need the resources now, but we'll at least know who to connect with when we do.**

*Commentaire pour la pause-café*

# Approche et intégration communautaire

Il est crucial de renforcer la sensibilisation du public sur le CRFM et de s'assurer que nous faisons partie de la communauté pour aider les familles à nous connaître et savoir comment nous pouvons les aider.

Durant le mois des enfants de militaires, le CRFM met l'emphase sur les défis uniques liés à la vie militaire auxquels les enfants de militaires font face et nous célébrons leur résilience. Cette année le pont High Level Bridge a été illuminé pour la journée du chandail violet et nous avons eu beaucoup de succès avec les kits de peinture de pissenlits, la fleur officielle des enfants de militaires.

Pour la journée d'appréciation des familles militaires, le CRFM a gagné le défi Tenons-nous ensemble et nous avons remporté 300\$ pour notre fonds d'urgence grâce à la construction de notre fort et l'excellent retour que nous avons reçu dans nos commentaires en ligne.

En décembre, le CRFM a offert aux familles des kits festifs complets pour les Fêtes avec des biscuits en pain d'épice à décorer et de l'information sur les programmes à venir afin de sensibiliser le public sur les services que nous offrons.

L'infolettre et les réseaux sociaux du CRFM continuent d'être une très bonne façon de rejoindre nos familles, et comme certaines restrictions ont été levées, nous avons pu faire des réunions d'information en personne avec des groupes militaires et dans la communauté. Des organisateurs d'événements ont aussi recommencé à offrir des billets pour assister à des événements, ce qui a aidé les familles à explorer leur communauté.

- **171** kits du mois des enfants de militaires ont été distribués aux familles
- **450** kits festifs pour les Fêtes ont été distribués
- **21** séances d'information ont été données à **868** personnes
- L'infolettre du CRFM a été ouverte **33,729** fois
- **881** billets offerts ont été distribués



< Mistletoe, le lutin du CRFM, en train de goûter au kit festif

∨ Fort gagnant du CRFM d'Edmonton



# Santé mentale et bien-être

L'équipe de santé mentale et de bien-être du CRFM améliore le bien-être social et émotionnel des familles militaires.

Lorsqu'une personne a besoin d'aide, iel ne sait pas toujours tout le soutien qui est disponible. Cette équipe soutient les familles en offrant :

- De l'aide pour trouver des ressources pour une parentalité saine, de bonnes relations, communication et bien-être personnel
- Des rencontres confidentielles à court terme
- Du soutien en cas de crise

L'équipe s'est majoritairement concentrée en 2021/2022 sur le soutien personnel pour les enfants et les adultes qui avaient besoin de ressources, de parler ou de soutien en cas de crise, alors que les familles ont continué à endurer les effets de la COVID et les défis liés à la vie militaire.

En octobre, le CRFM et d'autres partenaires sur la base, ont travaillé à augmenter la prise de conscience du public lors de la campagne nationale des relations saines. Partout autour de la garnison d'Edmonton, des bannières extérieures et intérieures ont permis de sensibiliser le public, et nous avons élaboré un guide de poche sur les aides locales destinées aux enfants et aux adultes rencontrant des difficultés à la maison.

Pour marquer le mois de sensibilisation à la santé mentale en février, les membres de l'équipe ont mis en place un défi de bien-être et ont ensuite partagé leurs façons préférées de relaxer sur nos réseaux sociaux. D'autres programmes comme le populaire camp d'entraînement aux techniques d'adaptation et les premiers soins en santé mentale ont complété les programmes pour cette année.

- **59** clients adultes
- **51** clients vétérans
- **5** jeunes clients
- **147** personnes ont reçu du soutien pour trouver des ressources



*Camp d'entraînement aux techniques d'adaptation*



# Santé mentale et bien-être

## SOUTIEN D'URGENCE

Les demandes pour l'aide d'urgence pour obligations familiales (AUOF) restent élevées en 2021/2022, ainsi que les appels pour les soins de répit, alors que les familles continuent de gérer les défis reliés à la COVID, trop importants pour que leur plan de garde familiale puisse être utilisé.

Le CRFM a aidé les familles dans le processus et les a référé dans différentes directions lorsque nécessaire.

### Emergency Family Care Assistance

- **16** familles ont reçu **664.5** heures d'aide à travers le programme AUOF
- **Les frais de 3 billets** d'avion ont été payés avec le programme AUOF
- **15** familles ont reçu de l'aide pour mettre en place leur plan de garde familiale

## Participation aux programmes

Santé pour deux	21
Rebondir et survivre	5
Premiers soins en santé mentale	20
Camp d'entraînement aux techniques d'adaptation	17



*L'objectif du 18ème jour de notre défi bien-être était de s'étirer pour 10 minutes*

# Enfants et adolescents

## SERVICE DE GARDE

Le CRFM offre un programme de garderie, une prématernelle et les fantastiques deux ans, mais à cause d'une pénurie de main d'œuvre au niveau national dans les éducateur.es à la petite enfance, le service de garde ponctuel est resté fermé en 2021/2022.

Ces défis continuels en matière de personnel ont mené vers une décision difficile de fermer le service d'avant et après école à compter du 3 janvier 2022. Il était devenu impossible d'offrir ce service au niveau de qualité qu'est habitué d'offrir le CRFM à nos familles.

## PROGRAMMES POUR LES ENFANTS ET LES ADOLESCENTS

En 2021/022 le CRFM a créé un nouveau poste spécialisé dans la programmation pour les enfants et les adolescents, ce qui a permis d'offrir très rapidement de nouveaux programmes pour un large éventail d'âges différents.

Les kits Aide-moi à grandir ont offert aux familles avec des enfants âgé.es de 0 à 5 ans des activités à réaliser avec leurs enfants afin de travailler sur leur développement, incluant la classification, l'assemblage et des jeux amusants.

Le retour des programmes en personne a également donné un coup de pouce aux classes de gardien.nes averti.es et seul.e à la maison, qui ont reçu un nombre de participant.es équivalent à celui d'avant le COVID.

Les autres programmes ont publicisé la sécurité en ligne et ont permis aux enfants de rencontrer leurs pairs dans un espace plaisant.

Cette année, les rénovations du centre de la jeunesse ont débuté et nous avons commencé à nous préparer à offrir un tout nouvel espace pour que les jeunes puissent s'amuser!



*Livraison de peinture fraîche et nouveaux meubles pour le centre de la jeunesse*



*Faire des rencontres par la créativité lors de la soirée peinture pour les jeunes*

# Enfants et adolescents

## Participation aux programmes

Cours de gardien.nes averti.es	40
Seul.e à la maison – anglais et français	67
Kits d'activités aide-moi à grandir	97
Soirée peinture pour les jeunes	23
Citoyenneté numérique	6
Sécurité des jeux en ligne	4
Cyberintimidation	5
Sécurité dans la garde d'enfants	6



Défilé de la garderie lors du mois de la Francophonie



Visite à la garderie du Régiment de Lord Strathcona's Horse (Royal Canadians) (LDSH(RC))

# Transitions

La transition de la vie militaire vers la vie civile peut être difficile et le CRFM peut aider les vétérans et leurs familles durant cette période.

## AIDE POUR FAIRE FACE À LA MALADIE, UNE BLESSURE OU UN DÉCÈS

Les membres des familles qui font face à la maladie, une blessure ou le décès d'un.e membre militaire peuvent travailler avec notre officier de liaison pour les familles pour une aide gratuite à court terme, incluant :

- Des rencontres individuelles
- Du soutien pour accéder à de nouveaux programmes et services

## PROGRAMME POUR LES FAMILLES DES VÉTÉRANS

Le CRFM offre du soutien pour les membres des FAC qui sortent pour des raisons médicales, les vétérans sortis pour des raisons médicales et leurs familles en les aidant à :

- Passer à travers le processus complexe de sortie
- Se préparer aux défis qui peuvent survenir
- Gérer les impacts qui peuvent agir sur le bien-être social, émotionnel et financier
- Accéder à des programmes, du soutien et des services d'éducation et de prévention dans la communauté



# Partenaires communautaires

---

Unité 1GBMC, représentant du soutien aux familles

GS 3Div CA

Ability4Good

Accès Emploi

Association canadienne française de l'Alberta

Alberta Health Services

Alberta Health Services, programme santé pour deux

Alberta Health Services – Mental Health Intake

Autism Edmonton

Aumôniers de la base

Services de santé mentale de la base

BGS Career Ventures

Calian

Carepros

Centre for Family Literacy

Centre for Family Literacy – Learning Disabilities

Child and Family Services

Conseil Scolaire Centre Nord

Edmonton Chamber of Voluntary Organizations

Edmonton Garrison Community Library

Employabilities

Equitek

Fable Child Care Center

Families First (Fort Saskatchewan)

Fédération des parents francophones de l'Alberta

First Choice First Aid

Forces@Work

Gateway Association

Glengarry Child Care Society

Global Aware Care

Getting Ready for Inclusion Today (GRIT)

Guthrie School

Promotion de la santé

HomeFront Secure

Inclusion Alberta

Inclusion Edmonton

Inclusive Education Canada

Institut Guy-Lacombe de la Famille

Laura's Dayhome

MCG Careers (Fort Saskatchewan)

The Montessori Daycare

Morinville Family and Community Support Services

Next Chapter Society

Nurse Next Door

On Site Placement Services

Soutien social aux blessés de stress opérationnel

Programme d'entrepreneuriat de la fondation du prince

PSP Recreation Edmonton

Légion Royale du Canada

Centre de santé communautaire Saint-Thomas

Scholastic

Financière SISIP

Familles plus fortes

Sturgeon Family Support

Sturgeon School Division

Appuyons nos troupes

Today Centre

Transition Centre Edmonton

University of Alberta – Community Service Learning

University of Alberta – Heroes in Mind, Advocacy and Research

Consortium (HiMARC)

Anciens combattants Canada

Veterans Association Food Bank – Edmonton

Veterans Service Centre

Volunteer Alberta

We Can Food Basket

YMCA Digital Literacy Program

# Commanditaires et donateurs

La COVID continue de rendre difficile à prédire le rendement du CRFM car des vagues non attendues et des restrictions nous affectent ainsi que nos familles. Ces temps incertains continuent d'impacter nos efforts de levées de fonds en 2021/2022.

Cela rend le soutien de nos commanditaires et donateurs encore plus essentiel à la capacité du CRFM de maintenir la qualité actuelle des programmes dont nous avons tant besoin. Nous remercions tous ceux qui ont soutenu le CRFM:

## 5,000\$ à 14,999\$

Royal Canadian Legion Devon Branch #247 Poppy Fund  
Sturgeon County

## 1,000\$ à 4,999\$

Blush Lane Organic Produce Ltd.  
Allen Carter  
Dexterra Group Inc.  
Edmonton Latvian Society "IMANTA"  
Alan and Valerie Markewicz  
2037549 ALBERTA INC.

## 100\$ et plus

Thomas & Pamela Acheson  
Cecilia Clarke  
Andrews Lions Club  
Scott and Allison Croft  
Kenneth & Helen Colville  
Edmonton Oil Kings Alumni, Courtesy of Mr. Gord WhiteHead  
Laurie Hawn  
Mr. & Mrs. John Hokanson  
Inmotion Network Program  
Brittany Mansour  
Robin & Armande McCormack  
Royal Canadian Legion #37  
Steele Heights Baptist Church  
Robert and Carol Synder  
Helene Wevers  
Diane Zinyk



Remise du chèque pour la semaine du Biscuit sourire de Tim Hortons



Vente d'ornements pour la levée de fonds lors du concert des Fêtes de la fanfare de l'ARC.

# Commanditaires et donateurs

---

## Remerciements particuliers:

CanadaHelps

Canadian Corps of Commissionaires Northern Alberta Division

Charities Aid Foundation

Namao Pet Planet

Running Room

United Way Centraide

United Way Alberta Capital Region

United Way Halifax Region

***Nous tenons à remercier les individus et les entreprises commanditaires pour leur généreux soutien au Centre de ressources des familles militaires pendant l'exercice financier 2021-2022!***

*Tous les efforts ont été faits afin d'assurer que tous les commanditaires et donateurs qui ont contribué à cet exercice financier soient reconnus. Si des erreurs ou des omissions se sont produites, veuillez communiquer avec le département de développement des fonds du CRFM au (780) 973-4011, poste 2285.*



*Tournoi de golf caritatif des célébrités 2021*

# La famille: *la force conjointe.*



PO Box 10500 Station Forces, Edmonton, AB T5J 4J5

Téléphone 780.973.4011 poste 6300

Télécopieur 780.973.1401

Courriel [information@mfrcedmonton.com](mailto:information@mfrcedmonton.com)

[connexionfac.ca/CRFMEdmonton](http://connexionfac.ca/CRFMEdmonton)

